



# Bedienungs- anleitung

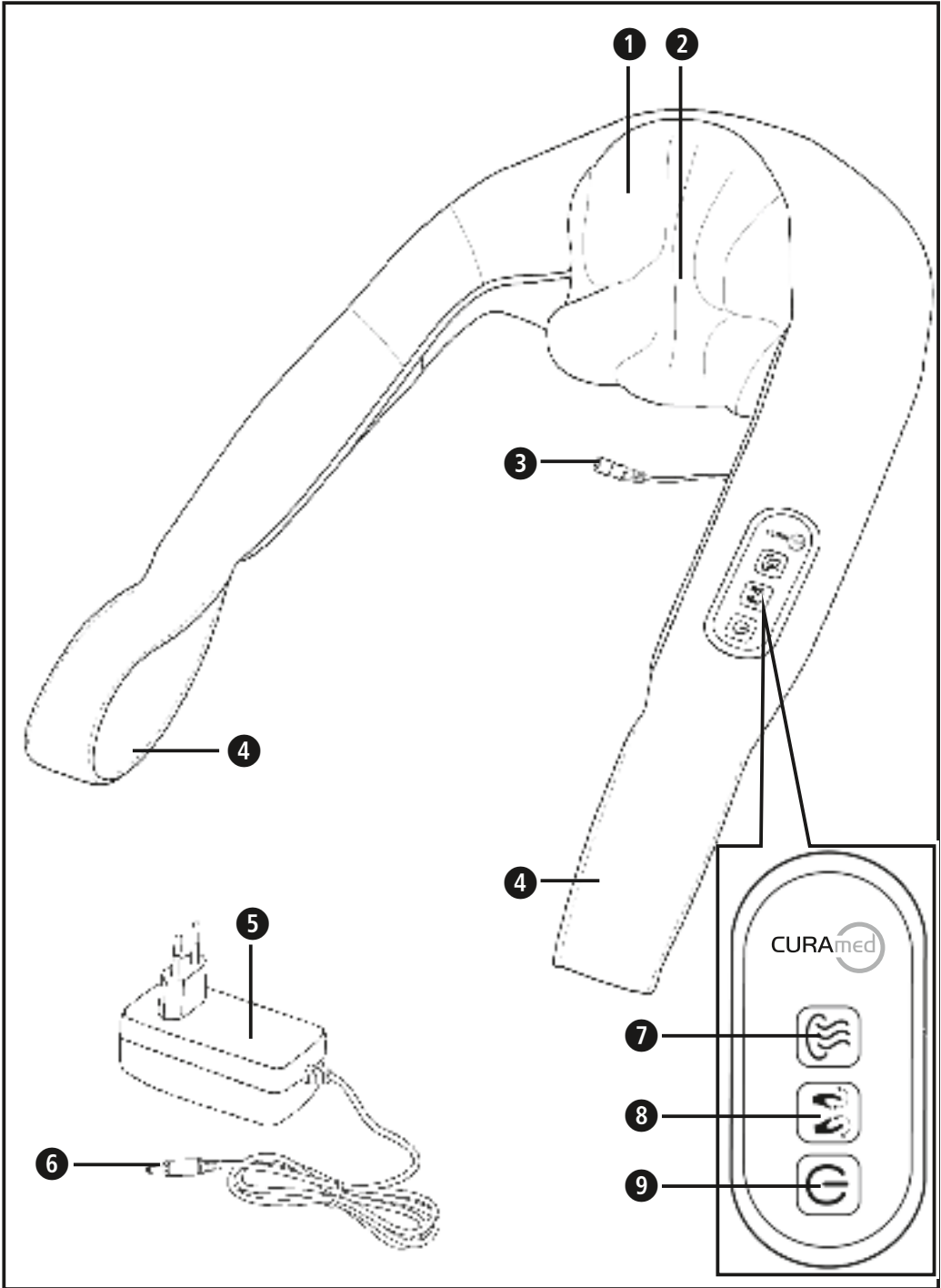


## SHIATSU-NACKEN- MASSAGEGERÄT






# Inhaltsverzeichnis

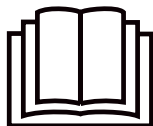
|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Übersicht.....                | 3  |
| Gerät und Bedienelemente..... | 4  |
| Sicherheitshinweise.....      | 5  |
| Wissenswertes .....           | 10 |
| Anwendung .....               | 11 |
| Verschiedenes .....           | 12 |
| Garantiekarte .....           | 13 |
| Garantiebedingungen.....      | 14 |



## Gerät und Bedienelemente

- ① Massagekopf (insgesamt 4 Stück)
- ② Abnehmbarer, waschbarer Bezug
- ③ Anschluss für Netzteil (auf der Rückseite)
- ④ Halteschleife (je 1 x rechts & links)
- ⑤ Netzadapter
- ⑥ Verbindungsstecker
- ⑦ WÄRME - Taste 
- ⑧ MASSAGE - Taste 
- ⑨ EIN- /AUS- Taste 

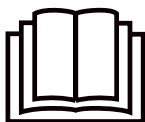
# Sicherheitshinweise



## WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Artikel benutzen und bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

### Zeichenerklärung



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.



#### WARNUNG

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.



#### ACHTUNG

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.



#### HINWEIS

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.



Schutzklasse II (Netzadapter)



Schutzklasse III (Gerät)

# Sicherheitshinweise



## zur Stromversorgung

- Bevor Sie das Gerät an Ihre Stromversorgung anschließen, achten Sie darauf, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Stecken Sie das Netzteil nur in die Steckdose, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Benutzen Sie nur das mit dem Massagegerät gelieferte Netzteil. Halten Sie Netzteil, Kabel und Gerät von Hitze, heißen Oberflächen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fern.
- Fassen Sie das Netzteil niemals mit nassen bzw. feuchten Händen an oder wenn Sie im Wasser stehen.
- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker, bzw. das Netzteil aus der Steckdose.
- Das Gerät muss so angeschlossen werden, dass das Netzteil frei zugänglich ist.
- Schalten Sie immer sofort nach der Benutzung das Gerät mit den Tasten am Bedienteil aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie niemals am Netzkabel, sondern immer am Netzteil.
- Tragen, ziehen oder drehen Sie das Gerät nicht am Kabel oder Netzteil.
- Wenn das Kabel oder das Netzteil beschädigt sind, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden. Aus Sicherheitsgründen dürfen diese Teile nur von einer autorisierten Servicestelle ausgewechselt werden. Um Gefährdungen zu vermeiden, senden Sie das Gerät zur Reparatur an die Servicestelle.
- Achten Sie darauf, dass Kabel nicht zur Stolperfalle werden. Sie dürfen weder geknickt, eingeklemmt noch verdreht werden.

# Sicherheitshinweise

## *für besondere Personen*

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht zur Unterstützung oder als Ersatz für medizinische Anwendungen. Chronische Leiden und Symptome könnten sich noch verschlechtern.
- Sie sollten auf eine Anwendung mit dem Massagegerät verzichten, bzw. zunächst Rücksprache mit Ihrem Arzt halten, wenn:
  - eine Schwangerschaft vorliegt,
  - Sie einen Herzschrittmacher, künstliche Gelenke oder elektronische Implantate haben,
  - Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Augennähe oder anderen empfindlichen Körperstellen.
- Sollten Sie Schmerzen verspüren oder die Massage als unangenehm empfinden, brechen Sie die Anwendung ab und sprechen Sie mit Ihrem Arzt.
- Vorsicht beim Einsatz der Wärmefunktion. **Das Gerät hat heiße Oberflächen.** Wenden Sie das Gerät nicht bei Kleinkindern, hilflosen oder hitzeunempfindlichen Personen an.
- Bei ungeklärten Schmerzen, wenn Sie sich in ärztlicher Behandlung befinden und/oder medizinische Geräte benutzen, konsultieren Sie vor Benutzung des Massagegerätes Ihren Arzt.

# Sicherheitshinweise

## **vor dem Betrieb des Gerätes**

- Überprüfen Sie Netzteil, Kabel und Massagegerät vor jeder Anwendung sorgfältig auf Schäden. Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen an Gerät oder Kabel sichtbar sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen oder feucht geworden ist. Um Gefährdungen zu vermeiden, senden Sie das Gerät zur Reparatur an die Servicestelle.

## **für den Betrieb des Gerätes**



**Das Gerät ist nicht für gewerbliche Zwecke oder den medizinischen Bereich bestimmt. Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch des Massagegerätes mit Ihrem Arzt.**



**Verwenden Sie das Massagegerät nur in geschlossenen Räumen!**



**Benutzen Sie das Massagegerät nicht in Feuchträumen (z. B. beim Baden oder Duschen).**

- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Bedienungsanleitung.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in der korrekten Position, d.h. wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie schlafen oder im Bett liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht vor dem Einschlafen. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Sie ein Fahrzeug lenken oder eine Maschine bedienen.
- Die maximale Betriebsdauer für eine Anwendung beträgt 15 Minuten. Längere Benutzung verkürzt die Lebensdauer des Gerätes.



# Sicherheitshinweise

- Zu lange Benutzung kann zu Überhitzung führen. Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden.
- Legen und benutzen Sie das Gerät nie direkt neben einem elektrischen Heizofen oder anderen Hitzequellen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit spitzen oder scharfen Gegenständen.
- Bedecken Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist. Benutzen Sie es keinesfalls unter Decken oder Kissen. Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzung. Nutzen Sie keine Zeitschaltuhren oder externe Fernsteuerungen, um das Gerät zu betreiben.

## **für Wartung und Reinigung**

- Das Gerät ist wartungsfrei. Sollte dennoch einmal eine Störung auftreten, kontrollieren Sie lediglich, ob das Netzteil funktions-sicher angeschlossen ist.
- Sie selbst dürfen an dem Gerät nur Reinigungsarbeiten ausführen. Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dadurch jeglicher Garantieanspruch erlischt. Fragen Sie Ihren Fachhändler und lassen Sie Reparaturen nur vom Service durchführen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Sollte dennoch einmal Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker.



**Nicht waschen! Nur der Bezug ② ist waschbar.**  
**Näheres siehe unter 4.1 Reinigung und Pflege**



**Nicht chemisch reinigen!**

# Wissenswertes

## Herzlichen Dank

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und herzlichen Glückwunsch!

Mit dem **Shiatsu-Nacken-Massagegerät KD-1012** haben Sie ein Qualitätsprodukt von **CURAMED** erworben. Dieses Gerät ist für die Shiatsu-Massage im Nacken- und Schulterbereich bestimmt - ein flexibler Einsatz ist auch an weiteren Körperstellen (z. B. an Rücken, Bauch, Ober- und Unterschenkel) möglich. Damit Sie den gewünschten Erfolg erzielen und recht lange Freude an Ihrem Gerät haben, empfehlen wir Ihnen, die nachstehenden Hinweise zum Gebrauch und zur Pflege sorgfältig zu lesen.

## 2.1 Lieferumfang und Verpackung

Bitte prüfen Sie zunächst, ob der Lieferumfang vollständig ist und der Artikel keinerlei Beschädigungen aufweist. Im Zweifelsfalle benutzen Sie den Artikel nicht und kontaktieren eine Servicestelle.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **CURAMED Shiatsu-Nacken-Massagegerät KD-1012**
- 1 Netzteil mit Kabel
- 1 Bedienungsanleitung

Verpackungen sind wiederverwertbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.



## WARNUNG

**Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr!**

## 2.2 Was ist Shiatsu-Massage?

Zu den wichtigen Massagetechniken wie der manuellen Lymphdrainage und der Reflexzonenmassage gehört Shiatsu, eine Form der Fingerdruckmassage. Diese in Japan entwickelte Form der Körpertherapie ist aus der traditionellen chinesischen Massage hervorgegangen. Durch sanfte Berührungen und wohltuenden Druck wird die Lebensenergie geweckt und zum Fließen gebracht. Ziel dieser Massage ist es, sowohl Verspannungen zu lösen als auch durch optimalen Fluss der Lebensenergie, Körper und Psyche zu harmonisieren.

## 2.3 Wie funktioniert das Shiatsu-Nacken-Massagegerät von CURAMED?

Mit dem **CURAMED Shiatsu-Nacken-Massagegerät KD-1012** verfügen Sie über ein modernes Gerät für echte Shiatsu-Massage an verschiedenen Körperstellen. Das **CURAMED Shiatsu-Nacken-Massagegerät KD-1012** verfügt über 4 rotierende Massageköpfe für die Shiatsu-Massage. Zusätzlich ist das Gerät mit einer zuschaltbaren Wärmefunktion in 2 Massageköpfen ausgestattet. Die einzigartige Kombination aus intensiver Shiatsu-Massage und der Wärmestrahlung ermöglicht eine wirkungsvolle und entspannende Anwendung. Ihre Einstellungen nehmen Sie bequem über die integrierten Tasten vor. Die Halteschlaufen ermöglichen eine individuell regulierbare Massageintensität durch entsprechende Zugausübung.









## ACHTUNG

**Achten Sie darauf, dass die maximale Betriebsdauer von 15 Minuten nicht überschritten wird!**

# Anwendung

## 3.1 Nacken- massage

1. Stecken Sie den Verbindungsstecker des Netzteilkabels in den Anschluss für Netzteil **3** auf der Rückseite des Gerätes.
2. Stecken Sie den Netzadapter **5** in die Netzsteckdose.
3. Legen Sie das Massagegerät um den Nacken, sodass es auf den Schultern genügend Halt bekommt.
4. Stecken Sie Ihre Hände durch die Halteschlaufen **4** rechts und links. Sie können durch entsprechenden Zug nach unten das Massagegerät auf seiner Position stabilisieren und je nach Stärke des Zuges die Massageintensität individuell regulieren (stärkerer Zug an den Halteschlaufen = höhere Massageintensität).
5. Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **9** , um das Gerät einzuschalten. Die Shiatsu-Massage startet auf der langsamen Stufe.
6. Drücken Sie die MASSAGE-Taste **8** , wechselt die Massageintensität in die schnellere Einstellungsstufe. Durch nochmaliges Drücken der MASSAGE-Taste **8**  schalten Sie die Massagefunktion bzw. das Gerät aus.
7. Um die Wärmefunktion einzuschalten, drücken Sie die WÄRME-Taste **7** . Die Wärmefunktion funktioniert nur bei eingeschalteter Massage und erzeugt eine angenehm sanfte Wärme.
8. Um die Wärmefunktion auszuschalten, drücken Sie die WÄRME-Taste **7**  erneut.
9. Ein Druck auf die EIN-/AUS-Taste **9**  schaltet das Gerät aus. Nach 15 Minuten ununterbrochener Massage schaltet das Gerät automatisch ab.

## 3.2 Massage weiterer Körperstellen

Das Gerät ist alternativ auch an anderen Körperstellen, z. B. im Rücken-, Schulter-, Bauch-, Ober- und Unterschenkelbereich einsetzbar. Um auch dort die Shiatsu-Massage anzuwenden, legen Sie das Gerät auf den entsprechenden Bereich und halten es dort während der Massage. Sie können dabei ebenfalls die zuschaltbare Wärmefunktion nutzen.

# Verschiedenes

## 4.1 Reinigung und Pflege

- Bevor Sie das Gerät reinigen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und das Netzteil aus der Steckdose gezogen ist. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Das Massagegerät reinigen Sie nur mit einem leicht angefeuchteten Schwamm. Verwenden Sie keinesfalls Bürsten, scharfe Reinigungsmittel, Benzin, Verdüner oder Alkohol. Reiben Sie das Massagegerät mit einem sauberen, weichen Tuch trocken.
- Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen niemals in Wasser und achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeit in das Gerät eindringt.
- Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig getrocknet ist.
- Entwinden Sie das Kabel, falls es verdreht ist.
- Wickeln Sie das Stromkabel sorgfältig auf, um einen Kabelbruch zu vermeiden.
- Verstauen Sie das Gerät am besten in der Originalverpackung und bewahren Sie es an einem sicheren, sauberen, kühlen und trockenen Platz auf.



**Der waschbare Bezug ② der Massageköpfe kann zum Reinigen abgenommen werden.**



**Sie können diesen bei max. 30 °C Schonwäsche waschen.**

**Verwenden Sie ein Wäschesäckchen oder Wäschenetz.**

**Zur Entfernung des Bezugs öffnen Sie den Reißverschluss vollständig und nehmen den Bezug ② dann vorsichtig ab.**

## 4.2 Hinweis zur Entsorgung



Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

## 4.3 Technische Daten

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Name und Modell          | : <b>CURamed Shiatsu-Nacken-Massagegerät<br/>KD-1012</b>            |
| Stromversorgung/Netzteil | : Eingang: 100 - 240V~, 50/60 Hz, 0,5A max.<br>Ausgang: 12V=1500 mA |
| Leistungsaufnahme        | : 18 Watt   |
| Autom. Abschaltung       | : Nach ca. 15 Minuten   |
| Betriebsbedingungen      | : Nur in trockenen Räumen   |
| Lagerbedingungen         | : Sauber, trocken und kühl  |
| Abmessungen / Gewicht    | : Ca. 58 x 34 x 20 cm / ca. 1,3 kg                                  |
| Artikel-Nummer / EAN     | : 43484 (99335) / 23277670  |



(nur Adapter)

EU-Import und Vertrieb durch  
Medisana AG, Jagenbergstr. 19, 41468 Neuss

**Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.**



# GARANTIEKARTE

## SHIATSU-NACKEN-MASSAGEGERÄT

Ihre Informationen:

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



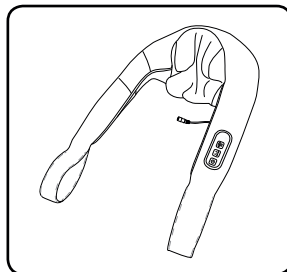
\_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

Datum des Kaufs\* \_\_\_\_\_

\* Wir empfehlen, die Rechnung mit dieser Garantiekarte aufzubewahren.

Ort des Kaufs \_\_\_\_\_

Beschreibung der Störung:



Schicken Sie die ausgefüllte  
Garantiekarte zusammen mit dem  
defekten Produkt an:

Servicecenter  
Feuerbach KG  
Corneliusstraße 75  
40215 Düsseldorf  
Germany

### KUNDENDIENST



DE 0211 - 38 10 07



medisana@t-online.de

MODELL: KD-1012 ARTIKELNUMMER: 43484 I/02/2016

Hotline:  
Nationales Festnetz,  
Kosten anbieterabhängig

# 3

JAHRE  
GARANTIE



# Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **ALDI Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

|                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Garantiezeit:</b> | <b>3 Jahre</b> ab Kaufdatum<br><b>6 Monate</b> für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßigem Gebrauch (z. B. Akkus) |
| <b>Kosten:</b>       | Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe<br>Keine Transportkosten  |
| <b>Hotline:</b>      | Nationales Festnetz, Kosten anbieterabhängig   |

|              |  |
|--------------|--|
| <b>TIPP:</b> | Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen. |
|--------------|--|

## Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das defekte Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

## Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.





DE

**Importiert durch:**

MEDISANA AG  
JAGENBERGSTR. 19  
41468 NEUSS  
GERMANY

**KUNDENDIENST**



DE 0211 - 38 10 07



[medisana@t-online.de](mailto:medisana@t-online.de)

MODELL: **KD-1012**    ARTIKELNUMMER: **43484**    I/02/2016

**3**

JAHRE  
GARANTIE